

It was—  
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.10 p.m.

*With leave,  
The Senate reverted to Reports of Committees.*

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance, to which was referred the Bill C-96, intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Frith moved, seconded by the Honourable Senator Olson, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-170, intituled: "An Act to authorize investment in and the provision of financial assistance to the Atlantic Fisheries for the purpose of restructuring fishery enterprises", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,  
The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be now read the second time.

After debate, and—  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,  
The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Bonnell, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

After debate, and—  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

Il est—  
Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

L'honorable Président ayant posé la question de savoir si le Sénat doit maintenant ajourner à loisir, pour se rassembler de nouveau au son du timbre, vers vingt heures, elle est—

Adoptée. 15 h. 20

Le Sénat reprend sa séance. 20 h. 10

*Avec permission,  
Le Sénat se reporte aux Rapports des comités.*

L'honorable sénateur Everett, du Comité sénatorial permanent des Finances nationales, auquel a été déferé le Projet de loi C-96, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur l'administration financière», rapporte que le Comité, après avoir étudié ce projet de loi, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat, sans amendement.

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Olson, C.P., que le projet de loi soit inscrit à l'Ordre du jour pour une troisième lecture à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

La Chambre des communes, par son Greffier, transmet un message avec un Projet de loi C-170, intitulé: «Loi visant la restructuration d'entreprises grâce au concours financier apporté au secteur des pêches de l'Atlantique», pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu la première fois.

Avec la permission du Sénat,  
L'honorable sénateur Petten propose, appuyé par l'honorable sénateur Langlois, que le projet de loi soit lu la deuxième fois dès maintenant.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.

Avec la permission du Sénat,  
L'honorable sénateur Petten propose, appuyé par l'honorable sénateur Bonnell, que le projet de loi soit déferé au Comité sénatorial permanent de la santé, du bien-être et des sciences.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.